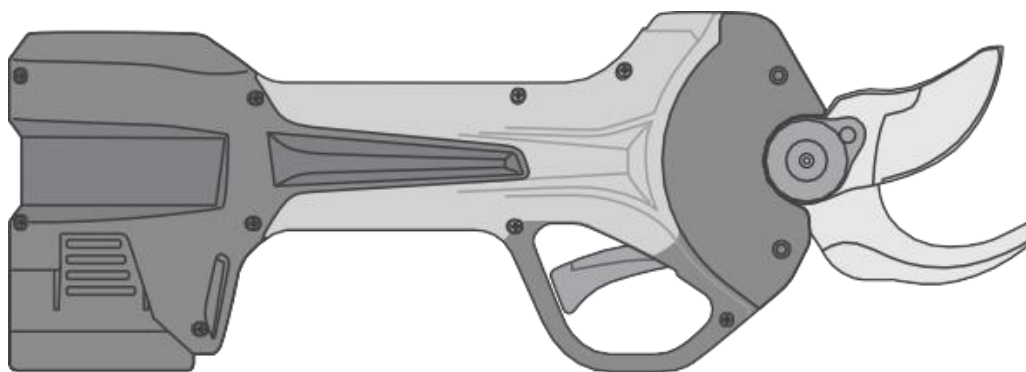
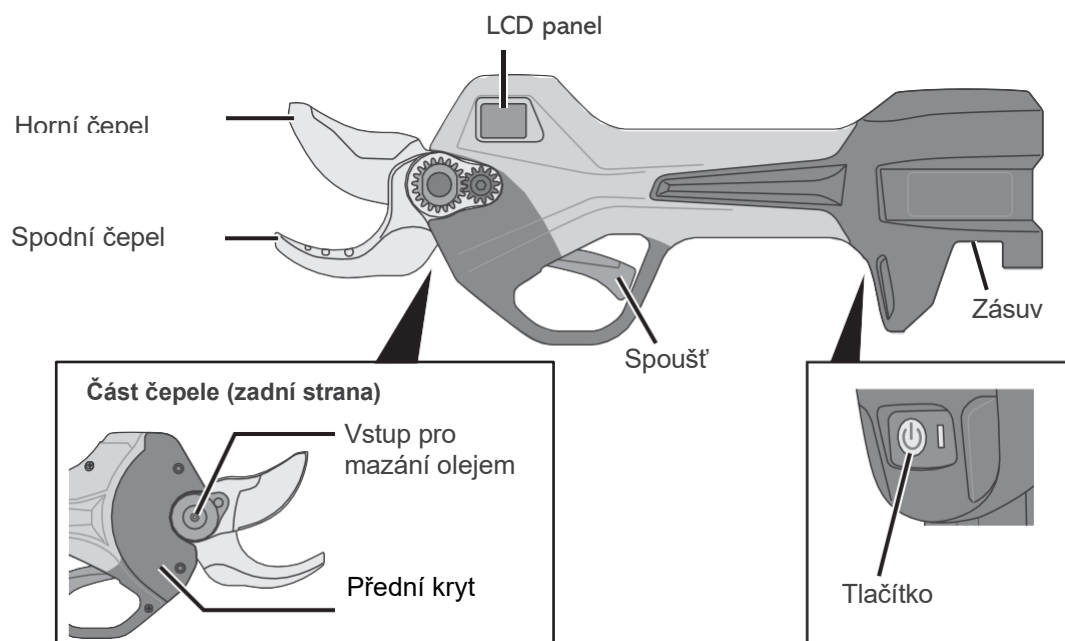


**AKU prořezávací nůžky ARS EP- 721**  
**NÁVOD K POUŽITÍ**



# Názvy dílů



## Příslušenství

- Baterie (2x)
- Nabíječka (adaptér x 3)
- Popruh
- Pouzdro
- 2,5 mm šestihranný klíč pro výměnu čepel
- Čtyřhranný klíč 4 pro výměnu čepel
- 14 speciálních klíčů pro výměnu čepel
- Olejnička - používejte běžně dostupný mazací olej (strojní olej).

- Nepoužívejte k jiným účelům než k prořezávání stromů.
- Před použitím zkontrolujte, zda hlavní jednotka a čepel nevykazují žádné abnormality.
- Fluorová vrstva na špičce horního nože se může v důsledku tření během řezání odlupovat, ale to nemá žádný vliv na výkon ani kvalitu.
- Při práci noste bezpečné a pohodlné oblečení.

# Bezpečnostní opatření

Dodržujte následující pokyny, abyste předešli zranění osob a poškození majetku.

## ■ Baterie nepoužívejte nesprávným způsobem.

- Používejte pouze baterie určené pro daný účel.
- Baterie nerozebírejte, neupravujte, netlačte na ně a nevystavujte je teplu (v mikrovlnné troubě, troubě atd.).
- Nepoužívejte s mokřýma rukama.
- Baterii neponořujte do tekutin, jako je voda, ani ji nestříkejte tekutinami a nevystavujte ohni.
- Nenabíjejte, nepoužívejte ani nenechávejte baterii na místech, kde může dojít k vysokým teplotám, jako je blízkost ohně nebo přímé sluneční světlo.
- Nedovolte, aby se kov dostal do kontaktu s póly baterie. (hrozí propojení, zkrat a nebezpečí)
- Nenechávejte baterii spadnout a nevystavujte ji nárazům.
- Nepoužívejte baterie, z nichž uniká kapalina.

## ■ Používejte pouze speciální baterie a nabíječku.

### ■ V následujících případech nezapomeňte vypnout napájení a vyjmout baterii:

- Na konci práce nebo pokud produkt nebude delší dobu používán
- Před dotykem části s čepelí, například při údržbě a čištění, kontrole nebo výměně

### ■ V případě výskytu následujících abnormalit okamžitě přestaňte výrobek používat, vypněte napájení a vyjměte baterii.

- Pokud se objeví neobvyklé zvuky, zahřívání nebo nezvyklé chování
- Pokud se nabíječka nebo baterie během nabíjení abnormálně zahřívají
- Pokud je hlavní jednotka nebo nabíječka poškozená

## ■ S nabíječkou zacházejte správně.

- Nabíječku neupravujte ani nepoškozujte.
- Nabíječku udržujte mimo dosah topných těles.
- Nepoužívejte, pokud je poškozená napájecí zástrčka nebo nabíjecí konektor.
- Nepoužívejte s uvolněnou elektrickou zásuvkou.
- Nepoužívejte s adaptéry s více zásuvkami ani mimo jmenovité napětí (jiné než 100 V – 240 V střídavého proudu).
- Nedotýkejte se mokřýma rukama.
- Nenabíjejte baterie jiných výrobců.
- Nenabíjejte na místech, kde se vyskytují hořlavé, výbušné nebo zápalné plyny atd.
- Nenabíjejte na místech, kde se nacházejí malé děti nebo domácí zvířata.

### ■ Nabíjení provádějte v interiéru při teplotě 5 °C – 45 °C (zejména se vyhněte chladnému prostředí).

### ■ Nedotýkejte se hlavní jednotky mokřýma rukama, neponořujte ji do vody ani na ni nestříkejte vodu.

### ■ Nepokoušejte se řezat větve atd., které překračují stanovenou velikost (průměr 40 mm nebo méně).

- **Nepoužívejte ani nenechávejte výrobek na následujících místech:**
  - Místa, kde se nacházejí děti nebo domácí zvířata
  - Místa v dosahu malých dětí
  - Místa s hořlavými kapalinami nebo plyny
  - Místa, kde nelze zajistit stabilní pracovní polohu nebo oporu nohou
  - Vyvýšená místa, jako jsou střechy nebo žebříky
  - Vlhká nebo mokrá místa
  - Venkovní prostory za deštivého počasí
- **Osoby jiné než opraváři by neměly provádět demontáž, opravy nebo úpravy, které nejsou popsány v uživatelské příručce (tohoto manuálu).**
- **Udržujte čepele mimo dosah osob a předmětů.**
- **Během nabíjení nebráníte odvodu tepla.**
- **Nepoužívejte, pokud máte zdravotní potíže, například pokud jste unavení nebo pod vlivem alkoholu.**
- **Nepoužívejte s poškozenou čepelí.**
- **Neskladujte na následujících místech:**
  - Uvnitř vozidla nebo na jiných místech, kde může okolní teplota překročit 45 °C
  - Na místech s velkými teplotními výkyvy, které mohou vést ke kondenzaci
- **Nenabíjejte plně nabitou baterii.**
- **Při dlouhodobém skladování baterií dodržujte následující pokyny:**
  - Skladujte v plně nabitém stavu.
  - Jednou za tři měsíce je zkontrolujte a plně nabijte.

## Uvedení baterie z klidového stavu

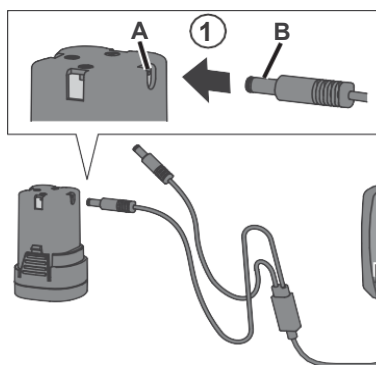
Pokud nabíjení trvá dlouho nebo pokud se baterie brzy vybije i po úplném nabití, použijte před použitím následující metodu k probuzení baterie z klidového stavu.

- ① **Opakovaně odpojte nabíjecí konektor od zásuvky baterie a znovu jej připojte.**
  - Pokud se baterie nevrátí z klidového stavu ani po provedení kroku ①, vyměňte baterii.

- Pokud nemáte po ruce náhradní baterii, zakupte novou.
- Pokud baterii nelze uvést z klidového stavu, v jakém byla v době zakoupení, obraťte se na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

# Jak nabíjet

- 1 Zapojte nabíjecí konektor (B) do zásuvky (zdiřky) v těle baterie (A).
- 2 Zapojte napájecí zástrčku (C) do elektrické zásuvky.
  - V případě potřeby připojte k napájecí zástrčce (C) adaptér, který odpovídá tvaru elektrické zásuvky.
  - Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí konektor (B) a napájecí zástrčku (C).



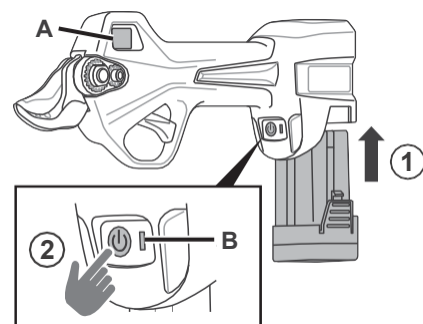
## LED lampy

- Červená (rozsvícená)
  - Nabíjení
- Zelená (svítí)
  - Pohotovostní režim nabíjení
  - Nabíjení dokončeno

# Jak používat

- 1 Vložte baterii do zásuvky hlavní jednotky.
- 2 Pevně uchopte hlavní jednotku a druhou rukou stiskněte tlačítko napájení na přibližně 1 sekundu, dokud nezazní pípnutí.

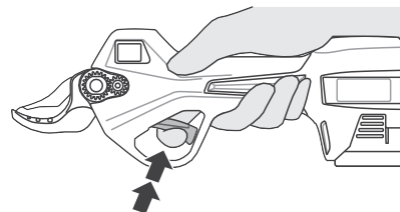
Rozsvítí se LCD panel (A) a LED dioda (B) a po asi 2 sekundách zazní pípnutí.



- 3 Položte prst na spoušť a rychle ji dvakrát nebo vícekrát „stiskněte“.

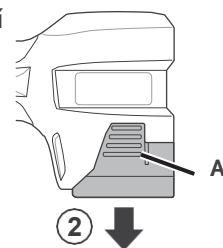
Zazní pípnutí a čepele se otevřou.

- Stiskněte spoušť a zkontrolujte, zda se nože správně otevírají a zavírají v souladu s pohybem spouště.

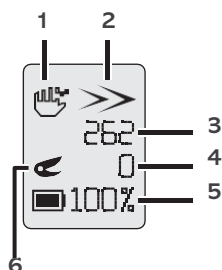


## Vypnutí napájení

- 1 Zatímco stisknete spoušť, stiskněte tlačítko napájení, dokud nezazní pípnutí.
- 2 Stiskněte část A z obou stran a vyjměte baterii.



## Indikace na LCD panelu



|   |                                                                                                                                                              |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Zařízení pro prevenci zranění ZAPNUTO                                                                                                                        |
| 2 | Přepínání šířky otevření/zavření: >>> (2stupňové) />>>> (plynulé)                                                                                            |
| 3 | Celkový počet otevření/zavření čepele*<br>* Počáteční hodnota při prvním použití může být jiná než „0“ (nula) z důvodu testování provozu ve výrobním závodě. |
| 4 | Počet otevření/zavření čepelí (resetuje se při každém vypnutí napájení)                                                                                      |
| 5 | Úroveň nabití baterie                                                                                                                                        |
| 6 | Stav čepelí:  (otevřeno) /  (zavřeno)                                                                                                                        |

## Zařízení pro prevenci úrazů

Když je zařízení pro prevenci úrazů zapnuté, nože se neotevřou/nezavřou, dokud se vaše ruka dotýká části nože nebo řezací části i když stisknete spoušť. (Nastavení při nákupu: ZAPNUTO)

- Chcete-li obnovit v zařízení funkci pro prevenci zranění pozastavit (v případě chyby E01), proveďte stejný postup jako v kroku ②.

### Změna nastavení

- 1 V vypnutém stavu podržte stisknuté tlačítko napájení, dokud nezazní 3 pípnutí.
- 2 Rychle dvakrát nebo vícekrát „stiskněte“ spoušť.

Zazní pípnutí a čepele se otevřou.

- Chcete-li se vrátit k původnímu nastavení, proveďte kroky ① a ② ještě jednou.
- Nastavení zůstane zachováno i po vypnutí napájení.

## Režim spánku

Pokud po 10 minutách nedejde k návratu z režimu spánku, ozve se pípnutí a zařízení se automaticky vypne.

|                    |                                                                                                                                        |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Automatický spánek | Pokud po dobu přibližně 3 minut nedejde k žádné spouštěcí operaci, zazní zvukový signál a produkt automaticky přejde do režimu spánku. |
| Ruční spánek       | ① Stiskněte a podržte spoušť po dobu asi 3 sekund, dokud nezazní 2 pípnutí.                                                            |

### Probuzení z režimu spánku

- ① Rychle dvakrát nebo vícekrát „stiskněte“ spoušť.

Zazní pípnutí a čepele se otevrou.

## Přepínání šířky otevření/zavření

Můžete přepnout z „dvoustupňového“ režimu, který volí šířku otevření/zavření čepelí, na „plynulý“ režim, který umožňuje nastavit libovolnou šířku. (Nastavení při zakoupení: dvoustupňový / standardní režim)

- ① Při stisknutí spoušti ve vypnutém stavu stiskněte tlačítko napájení, dokud nezazní pípnutí a poté tlačítko napájení uvolněte, ale držte stisknutou spoušť, dokud nezazní další 2 pípnutí.

- ② Rychle „stiskněte“ spoušť dvakrát nebo vícekrát.

Zazní pípnutí a čepele se otevrou.

- Chcete-li se vrátit k původnímu nastavení, proveďte následující ① a ② ještě jednou.
- Nastavení zůstane zachováno i po vypnutí napájení.

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 kroky | <ul style="list-style-type: none"><li>• Standardní režim: Plně otevřeno</li><li>• Režim tenkých větví: Poloviční otevření</li></ul> <p>① Stiskněte a podržte spoušť po dobu asi 1 sekundy, dokud nezazní pípnutí.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pro návrat do režimu před změnou proveďte znovu operaci v kroku ①.</li></ul>                                                                                                                                                                                          |
| Plynulý | <p>① Stiskněte spoušť do libovolné polohy a podržte ji asi 1,5 sekundy, dokud nezazní pípnutí.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Chcete-li nastavit ještě užší šířku:<ul style="list-style-type: none"><li>① Jednou „zavřete čepele“ nebo „uvolněte prst ze spouště“.</li><li>② Proveďte znovu operaci uvedenou v kroku ①.</li></ul></li><li>• Chcete-li se vrátit k maximální šířce:<ul style="list-style-type: none"><li>① Stiskněte a podržte spoušť po dobu asi 1 sekundy, dokud nezazní pípnutí.</li></ul></li></ul> |

\* Pokud budete spoušť držet stisknutou i po zaznění pípnutí, produkt přejde do ručního režimu spánku.

# Specifikace a další informace

|                                     |                                                |
|-------------------------------------|------------------------------------------------|
| Číslo produktu                      | EP-721                                         |
| Celková délka                       | 290 mm                                         |
| Délka čepele                        | 52 mm                                          |
| Hmotnost                            | 1005 g (včetně 1 baterie)                      |
| Max. řezná schopnost (zelené dřevo) | Až 40 mm v průměru (liší se podle stromu)      |
| Napětí                              | DC14,4 V                                       |
| Kapacita baterie                    | 2,5 Ah (lithium-iontová baterie)               |
| Nabíjecí napětí                     | AC100 V – 240 V 50/60 Hz                       |
| Standardní doba nabíjení*           | 1–2 hodiny (na baterii)                        |
| Doba nepřetržitého provozu          | 3–4 hodiny (liší se podle pracovních podmínek) |
| Teplota nabíjení                    | 4–40 °C                                        |

\* Doba nabíjení zcela vybitých baterií. Doba nabíjení se liší v závislosti na použití baterií.  
Doba nabíjení se prodlouží při vysokých a nízkých teplotách nebo v případě baterie, která nebyla delší dobu používána.

## Likvidace

Při likvidaci produktu dodržujte předpisy platné ve vaší oblasti pro hlavní jednotku, příslušenství, čepel a baterie.

Podrobnosti o produktu, informace o připevnění popruhu, péči a čištění, broušení a výměně čepele nebo stažení uživatelské příručky (tento manuál) atd. \*

<https://www.arscorporation.jp/product/detail-index.html?id=328>



Pro nákup volitelného příslušenství a informace o poruchách a opravách

Obraťte se na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

1. Pokud dojde k poruše během záruční doby (1 rok od zakoupení nebo při celkovém počtu otevření/zavření čepele méně než 100 000) za podmínek běžného používání, jak je uvedeno v uživatelské příručce nebo v upozorněních, jako je štítek na hlavním zařízení, produkt bezplatně opravíme.
2. Pro opravy a seřízení předložte výrobek spolu s touto záruční kartou prodejci, u kterého jste výrobek zakoupili.
3. V následujících případech budou účtovány poplatky za opravu, a to i v záruční době.
  - a. Porucha nebo poškození způsobené nesprávným používáním nebo nedbalostí.
  - b. Porucha nebo poškození v důsledku nesprávné demontáže, opravy nebo úpravy.
  - c. Porucha nebo poškození způsobené požárem, znečištěním nebo přírodními katastrofami, jako jsou povodně nebo zemětřesení.
  - d. Změny vzhledu, ke kterým dochází během používání (například škrábance na pouzdře, trubce nebo jiných částech).
  - e. Porucha nebo poškození způsobené použitím produktu k jinému než zamýšlenému účelu.
  - f. Pokud není předložena záruční karta.
  - g. Pokud na záručním listu není vyplněno datum nákupu, jméno zákazníka a/nebo jméno prodejce, nebo pokud byly tyto údaje pozměněny.
  - h. V případě spotřebního materiálu (horní čepel, spodní čepel, spoušťová pružina, pouzdro, přenosné pouzdro, baterie).
  - i. Porucha nebo poškození způsobené použitím jiného než specifikovaného napájecího zdroje (napětí) atd.
4. Tuto záruční kartu uchovejte na bezpečném místě, protože nebude znovu vydána.
5. **V případě placených oprav hradí zákazník náklady na dopravu a další výdaje spojené s opravou.**

- 
- Tato záruční karta zaručuje bezplatné opravy v období a za podmínek uvedených v tomto návodu. Neomezuje zákonná práva zákazníka.
  - V případě dotazů týkajících se oprav nebo jiných služeb po uplynutí záruční doby se obraťte na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.
- \* Výše uvedený obsah byl přeložen z původního anglického textu. V případě jakýchkoli rozporů mezi původním textem a překladem se za závaznou verzi považuje původní anglický text.

# Záruční list

|                                                                                     |                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Název produktu                                                                      | Akumulátorové nůžky na stříhání                                                                                                                                          |
| Číslo modelu                                                                        | EP-721                                                                                                                                                                   |
| Záruční doba<br>(od data zakoupení)                                                 | <u>Hlavní jednotka: 1 rok</u><br>(s výjimkou spotřebního materiálu)<br><u>nebo celkový počet otevření/zavření čepele méně než</u><br><u>100 000</u><br><br>Datum nákupu: |
| Sériové číslo                                                                       |                                                                                                                                                                          |
| Jméno zákazníka                                                                     |                                                                                                                                                                          |
| Adresa zákazníka                                                                    | Telefon                                                                                                                                                                  |
| Jméno, adresa a telefonní číslo prodejce                                            |                                                                                                                                                                          |
| Pro prodejce: Vyplňte prosím toto pole a předávejte tuto záruční kartu zákazníkovi. |                                                                                                                                                                          |

Přiložte sem účtenku nebo jiný doklad o koupi a uschovejte jej na bezpečném místě.

Kontaktní formulář  
<https://www.arscorporation.jp/contact/>

**ARS Corporation**  
476-3 Handaiji-cho, Naka-Ku, Sakai City, Osaka, Japonsko  
<https://www.arscorporation.jp/index.html>

